

UNIVERSIDADE DA INTEGRAÇÃO INTERNACIONAL DA LUSOFONIA AFRO-BRASILEIRA – UNILAB  
INSTITUTO DE LINGUAGENS E LITERATURAS  
NÚCLEO DE LÍNGUAS  
EXAME DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUA ESPANHOLA  
JUNHO – 2022

**Gabarito**

**LEIA O TEXTO A SEGUIR E RESPONDA AS QUESTÕES.**

	<b>LOS MEJORES VIAJES DEL VERANO</b>
01	
02	<b>RIVIERA MAYA</b>
03	Un mar maravilloso, selvas, ruinas, colores, olores, sabores... La costa caribeña de México
04	ofrece en un solo destino toda la esencia del país. Para descansar, bucear y descubrir las
05	maravillosas ruinas de los templos mayas.
06	<b>LA MANCHA DE DON QUIJOTE</b>
07	Para recorrer todos los “lugares de La Mancha” que aparecen en El Quijote. Para disfrutar
08	con la riquísima gastronomía de la región y con ese paisaje que ha permanecido idéntico
09	e intacto a lo largo del tiempo. Por supuesto, siguen en pie los molinos de viento.
10	<b>JAMAICA: EL OTRO CARIBE</b>
11	Sus atractivos son la playa, la fiesta y su música tradicional el “reggae”. Este país de las
12	Antillas, en otro tiempo refugio de piratas, es uno de los destinos de moda. Aquí están
13	algunas de las mejores playas del mundo. Y seguramente en Jamaica pueden disfrutarse
14	las mejores puestas de sol.
15	<b>MARRUECOS EXÓTICO</b>
16	De norte a sur el país africano es una sucesión de paisajes: costa, montañas, mesetas,
17	desiertos... Muchos turistas eligen el “tour básico”, que recorre las ciudades principales,
18	entre ellas, Fez y Meknés, declaradas por la UNESCO Patrimonio de la Humanidad. Si
19	puede, no se pierda un amanecer en el desierto.
20	<b>LOS PLACERES DE TÚNEZ</b>
21	Además de mucho mar y de playas excelentes, el país tiene los mejores restos de la
22	presencia de los romanos en África. No podemos olvidarnos de la antigua e histórica
23	ciudad de Cartago. Según algunos, sus zocos son el mejor lugar para las compras: de
24	todo y al mejor precio. Eso sí, es obligatorio el regateo. Muy buenos y modernos hoteles y
25	excelente comida.
26	<b>VARSOVIA: LA CIUDAD RECUPERADA</b>
27	No suele formar parte de los tradicionales circuitos de Europa Central y los turistas apenas
28	pasan, siempre camino de Cracovia. Muchas guías de viaje se olvidan de esta
29	hermosísima ciudad rodeada de parques que son bosques, llena de plazas acogedoras y
30	tradicionales cafés. Es cierto que no hay historia, que la vieja Varsovia prácticamente no
31	existe, pero la nueva merece la pena.
32	<b>MANAOS</b>
33	Esta ciudad brasileña, en pleno Amazonas, tiene uno de los mercados de frutas y
34	pescados más originales y coloristas del mundo. Está rodeada por una selva en la que
35	habitan especies animales y vegetales fascinantes. Conserva, además, espectaculares
36	monumentos de principios del siglo XX, como el Palacio de la Ópera o el Teatro Amazonas.
37	Eso sí, prepárese para el tremendo calor.
38	<b>TENERIFE SUR</b>
39	Una zona ocupada por enormes centros turísticos guarda también un paisaje espectacular,
	con varias reservas naturales. Aquí está también la costa más salvaje de toda la isla y
	posiblemente la mejor temperatura de todas las Canarias: 22 grados de media durante
	todo el año. A muy poca distancia, el Teide, la montaña más alta de España.
	Adaptado de El Semanal (España)

**PARTE 1 - Após a leitura do texto, utilizando as estratégias de leitura, responda as perguntas corretamente, com base no texto e em português: (0,5 pt cada item)**

1. Para visitar um lugar com grande diversidade de paisagem, para onde o texto recomenda ir?

\_\_\_\_\_ marrocos \_\_\_\_\_

2. Além de excelentes praias, qual traço histórico é possível encontrar em Túnez?

\_\_\_\_\_ traços da presença dos romanos na

África \_\_\_\_\_

3. Como o texto descreve a paisagem de La Mancha?

\_\_\_\_\_ idêntica e intacta ao longo do

tempo \_\_\_\_\_

4. Para ir a um lugar sem muitos turistas, o texto recomenda ir a:

\_\_\_\_\_ Varsóvia \_\_\_\_\_

5. Qual a atração especial de que se pode desfrutar na Jamaica?

\_\_\_\_\_ pôr-do-

sol \_\_\_\_\_

**PARTE 2 – Coloque verdadeiro (V) ou falso (F) para as sentenças, de acordo com as informações do texto. (0,5 pt cada item)**

1. ( **F** ) No texto, há 3 destinos localizados na Espanha.
2. ( **V** ) Em Túnez, pode-se comprar de tudo com um bom preço.
3. ( **V** ) Tenerife Sur é o destino indicado para os que desejam reservas naturais e boa temperatura.
4. ( **F** ) Assim como no Marrocos, Manaus tem um dos mercados de peixes mais originais do mundo.
5. ( **F** ) Há praias em todos os destinos recomendados no texto.

**PARTE 3 - Faça a tradução dos seguintes trechos do texto, mantendo a ideia original: (1pt cada item)**

**1. Riviera Maya**

Un mar maravilloso, selvas, ruinas, colores, olores, sabores... La costa caribeña de México ofrece en un solo destino toda la esencia del país. Para descansar, bucear y descubrir las maravillosas ruinas de los templos mayas.

Um maravilhoso, selvas, ruínas, cores, aromas e sabores... a costa caribenha do México

oferece em um só destino toda a essência do país. Para descansar, mergulhar e descobrir as maravilhosas ruínas dos templos mayas.

## 1. La Mancha de Don Quijote

Para recorrer todos los “lugares de La Mancha” que aparecen en El Quijote. Para disfrutar con la riquísima gastronomía de la región y con ese paisaje que ha permanecido idéntico e intacto a lo largo del tiempo. Por supuesto, siguen en pie los molinos de viento.

Para recorrer todos os lugares da Mancha que aparecem em Dom Quixote. Para desfrutar da riquíssima gastronomia da região e com essa paisagem que permaneceu idêntica e intacta ao longo do tempo. E claro, seguem em pé os moinhos de vento.

**PARTE 4 – (aspectos lingüísticos) Retire do texto o que se pede (indique a linha da qual a palavra foi retirada). 0,3 pt cada item**

1. Um verbo no presente do indicativo:

\_\_\_\_\_ diversas \_\_\_\_\_ opções \_\_\_\_\_ Linha: \_\_\_\_\_

2. Uma frase que contenha um artigo definido feminino no singular:

\_\_\_\_\_ frases com “la” \_\_\_\_\_ Linha: \_\_\_\_\_

3. Uma frase que contenha um artigo definido masculino no singular:

\_\_\_\_\_ frases \_\_\_\_\_ com \_\_\_\_\_ “el” \_\_\_\_\_ Linha: \_\_\_\_\_

4. Uma palavra cujo significado em português é “costuma”:

\_\_\_\_\_ suele \_\_\_\_\_ Linha: \_\_\_\_\_  
26

5. Um verbo no passado composto:

\_\_\_\_\_ ha \_\_\_\_\_ permanecido \_\_\_\_\_ Linha: \_\_\_\_\_  
08

6. Uma sentença com o uso do plural:

\_\_\_\_\_ diversas \_\_\_\_\_ opções \_\_\_\_\_ Linha: \_\_\_\_\_

7. Um substantivo masculino:

\_\_\_\_\_ diversas \_\_\_\_\_ opções \_\_\_\_\_ Linha: \_\_\_\_\_

8. Um substantivo feminino:

\_\_\_\_\_ diversas \_\_\_\_\_ opções \_\_\_\_\_ Linha: \_\_\_\_\_

---

9. Um adjetivo qualificador da palavra “mar”:

maravilloso  
03

Linha:

10. Um substantivo masculino terminado em “aje”:

paisaje  
08

Linha:

10 itens valendo 0,3 ponto cada (3pts)

## PREGUNTAS

11. Si quiere visitar un lugar con gran variedad de paisajes, en el texto se le recomienda:
- a) Manaos                      b) La Mancha de don Quijote.                      c) Marruecos.
12. Según el texto, para disfrutar de la playa y también de la historia puede ir a:
- a) Túnez                      b) Tenerife                      c) Jamaica
13. Si le gusta disfrutar de la comida en el texto se recomienda:
- a) Varsovia                      b) La Mancha                      c) la Riviera Maya
14. Si no le gusta la presencia de muchos turistas en el texto se aconseja ir a:
- a) Tenerife                      b) Varsovia                      c) Manaos
15. Según el texto, al terminar el día podrá ver algo muy especial en.
- a) Jamaica                      b) Manaos                      c) La Riviera Maya
16. Si le gusta lo antiguo, pero con las comodidades modernas, en el texto se recomienda:
- a) Varsovia                      b) Túnez                      c) Jamaica
17. Según el texto, en medio de la naturaleza también hay monumentos interesantes, como en:
- a) Manaos                      b) Tenerife                      c) La Mancha
18. En el texto se afirma que, para comprar, un buen lugar es:
- a) Jamaica                      b) Túnez                      c) la Riviera Maya
19. Si lo que busca es un buen clima, en el texto se recomienda ir a:
- a) Varsovia                      b) Tenerife                      c) La Mancha
20. Según el texto, para disfrutar del mar y la montaña se puede ir a:
- a) la Riviera Maya                      b) Marruecos                      c) Varsovia